

*К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ И РАЗВИТИИ ДИСКУРСИВНОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ НА ЗАНЯТИЯХ
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ*

О.Н. ЛИХАЧЕВА

*Кубанский государственный технологический университет,
350002, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Московская, 2;
электронная почта: olga-lihacheva@rambler.ru*

Понятие дискурса является широко изучаемым и востребованным в современных условиях, в том числе в плане освоения иностранного языка, формирования и закрепления иноязычной коммуникативной компетенции. Дискурсивная, или речевая компетенция представляет собой составную часть коммуникативной компетенции, покрывающей основной аспект процесса изучения иностранного языка в неязыковом вузе. В данной статье рассматриваются дискурсивные особенности чтения, говорения, письма и аудирования и способы их эффективной реализации на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе.

Ключевые слова: дискурс, дискурсивная компетенция, чтение, говорение, письмо, аудирование, реализация, мотивация, беседа, круглый стол, дискуссия, сочинение.

Современное состояние общества и окружающие реалии таковы, что иностранный язык, в особенности английский, охватывает практически все сферы жизни и деятельности каждого культурного человека и востребованного специалиста. Соответственно, и изучению иностранного языка нужно уделять больше внимания, процесс должен быть качественным и эффективным, минимально теоретизированным и максимально интересным, удовлетворяющим запросам общества.

Российские учебные заведения, в том числе и неязыковые вузы, в настоящее время постепенно переходят от знаниевого к компетентностному подходу, что предполагает востребованность полученных в университете знаний, умений и навыков и способность выпускников применять все указанные аспекты на практике. Это делает специалиста более подготовленным к современным условиям труда, способствует его росту и продвижению, совершенствованию его как личности.

Изучение иностранного языка в неязыковом вузе предполагает овладение студентами иноязычной коммуникативной компетенцией, которая включает

несколько составляющих, а именно, лингвистическую (грамматическую), дискурсивную (речемыслительную), социолингвистическую и стратегическую [1]. Все они функционируют совместно, взаимосвязано, однако каждая имеет свои особенности и характеристики.

Дискурсивная, или речемыслительная компетенция, или составляющая, отражая характер познавательной, информационно-коммуникативной и рефлексивной деятельности, является значимым элементом учебного процесса, так как влияет на успешность функций речевого общения. В контексте обучения иностранному языку она определяется как знание различных типов дискурсов и правил их построения, а также умение их создавать и понимать с учетом ситуации общения [1]. Она представляет интересный феномен и включает определенные аспекты, связанные с понятием дискурса, а также со способностью кодировать и декодировать информацию с помощью иностранного языка в соответствии с его лексическими, грамматическими и синтаксическими нормами. При этом важно учитывать стилистические, жанровые, социокультурные, психологические и эмоциональные факторы, а также знать законы и средства когезии и когерентности для достижения коммуникативной цели. Таким образом, дискурсивная компетенция – это знание правил построения устных и письменных сообщений – дискурсов, умение строить такие сообщения и понимать их смысл в речи коммуникантов.

Так как при обучении осуществляются различные виды речевой деятельности, а именно: чтение, говорение, письмо и аудирование, то и дискурсивная компетенция может подразделяться на компетенцию в сфере письма, говорения, чтения и аудирования. Каждая из этих составляющих формируется и осуществляется посредством специализированных заданий и упражнений, а также тренировки правил создания целостного и логичного текста, как в устной, так и в письменной форме [3].

Рассмотрим упражнения, которые развивают дискурсивную компетенцию в плане письма. Это непростой вид речевой деятельности, который зачастую игнорируется на занятиях по причине недостаточного количества времени и

слабой подготовки студентов. Мы полагаем, что развитие этой компетентности предполагает владение лингвистическими основами, т.е. знание базовой грамматики, лексики, правил составления несложных предложений по законам синтаксиса английского языка. Изначально студентам можно предложить ответить на несложные бытовые вопросы: Есть ли у вас хобби? Какие фильмы вы любите смотреть? Много ли у вас свободного времени? Что вы предпочитаете почитать в свободное время? Чем интересуются ваши друзья? Какую музыку вы слушаете, и зависит ли она от настроения? И многие другие вопросы, на которые студент должен ответить не кратко, а развернуто, используя полный арсенал своих знаний. Также студентам рекомендуется ответить на ряд вопросов после прочтения текста, но при этом выразить свою мысль, а не просто списать предложения [3]. Это задание кажется достаточно простым, однако качественное его выполнение требует решения определенных мыслительных задач. Далее предлагаются более сложные задания, включающие описание проблемной ситуации, ее анализ и постановку выводов. Это так называемая прелюдия к написанию развернутого личного письма или сочинения, которое может быть как изложением, так и рассуждением. Такие задания предоставляются студентам на более продвинутом уровне, когда степень лингвистической компетенции шире, студентам уже известны базовые правила построения связного текста и соответствующие логические аспекты. Также студентам можно предложить ответить на вопросы, прослушав несложный текст, выразить свое мнение по проблематике услышанного, при этом наблюдается взаимосвязь письма и аудирования.

Следующие упражнения и задания мы рекомендуем для развития дискурсивной компетенции в плане аудирования. Для начала, студентам предлагается определить место действия диалога или полилога. Это может быть кафе, кино, аэропорт, университет, музей и так далее. Также определяются действующие лица прослушанного отрывка. Кроме указанного, студентам можно предложить определить факт соответствия или несоответствия высказываний послушанному тексту или диалогу. Можно

предоставить студентам на прослушивание текст или отрывок, после чего они должны ответить на поставленные вопросы с выбором правильного ответа из предложенных. Тексты на указанное задание не должны быть чрезмерно сложными в плане лексики, грамматики, синтаксиса. Желательно, чтобы они не были стилистически окрашенными, что может осложнить их понимание. Такие задания предполагают проверку полноты понимания текста и охватывают программные темы, например «Образование в России», «Университеты Великобритании», «Спорт и Олимпийские игры» и многие другие. Возможные задания могут включать завершение прослушанного отрывка, сопоставление идей нескольких отрывков с подобной проблематикой, но разным наполнением. Наряду с указанными заданиями обучаемым можно предложить посмотреть фильм или прослушать презентацию на английском языке, разделить материал на смысловые отрезки, озаглавить их. Также студенты должны уметь составлять рецензию по прослушанному отрывку с определением темы сообщения, действующих лиц, с оценкой прослушанного материала [5]. При работе с аудированием нужно помнить об уровнях понимания иноязычной речи. Это уровень слов, уровень предложений, уровень смыслового отрезка и уровень текста. Мы полагаем, что базовое отличие этих уровней заключается в глубине и точности понимания, а также сложности операций, совершаемых слушающим.

Отметим, что понимание на уровне слов носит фрагментарный характер, оно зависит от соотношения между активным, пассивным и потенциальным словарем слушающего и от его способности использовать детерминирующую функцию словосочетаний и контекста. На начальном этапе слушающий часто различает на слух отдельные слова и наиболее легкие фразы, догадываясь на этом основании о теме сообщения. Это могут быть простейшие слова, речевые клише и образцы, известные слушающему.

Понимание предложений представляет более сложную задачу и зависит от их синтаксических характеристик. Простое предложение несложно для восприятия, так как оно является привычной и хорошо упроченной единицей

разговорной речи. Особую сложность представляет структура сложного предложения. Мыслительные операции связаны в данном случае с особой формой синтеза отдельных элементов и одновременной обозримостью всего предложения. Отметим, что изначально для аудирования подбираются тексты с простыми, нераспространенными или мало распространенными предложениями. Впоследствии тексты становятся сложнее, имея в своем составе больше распространенных предложений. Это вполне логичная закономерность перехода от простого явления к сложному.

Понимание сложного синтаксического целого происходит путем расчленения речевого сообщения на части и его смысловые группировки, определения средств соединения предложений, составляющих смысловый кусок, определения его темы, начала и конца мысли по основным синтаксическим признакам. В данном случае речь идет об абзаце или некоем смысловом отрезке текста, который является следующим этапом восприятия.

Восприятие текста зависит от понимания композиционно-смысловой структуры текста, стиля и жанра. Владение дискурсивной компетенцией в аспекте аудирования предполагает именно целостное восприятие текста, что и является конечным назначением всех вышеуказанных упражнений.

Дискурсивная компетенция в говорении развивается посредством использования изначально несложных заданий и упражнений. Каждое из них, обеспечивая мотивацию говорения, должно стимулировать познавательную деятельность студентов, побуждать у них интерес к знаниям. Для начала студентам предлагаются несложные речевые упражнения для развития монологической речи.

Во-первых, письменно задается ключевая фраза, и студентов просят отреагировать на нее в количестве 1-2 предложений. Во-вторых, предлагается ситуация, и студентам нужно отреагировать на нее с использованием речевых образцов и клише. В-третьих, студентам предлагается короткое высказывание на прослушивание, затем их просят поддержать или опровергнуть мнение говорящего в 5-6 предложениях. Высказывание покрывает устную

программную тематику. В-четвертых, студентам предлагается более сложная ситуация, и им нужно ответить развернуто на несколько вопросов. Ответ должен содержать не менее 10-12 предложений. Тематика может охватывать стандартный материал по общему и деловому иностранному языку. Это задание предполагает более сложную лексику и грамматические конструкции, охватывающие систему завершенных и продлено-завершенных времен.

Впоследствии эти задания превращаются в диалогические упражнения. Во-первых, студентам предлагается ситуация, и они должны разыграть распределенные для них роли [2]. Во-вторых, им можно предложить прослушать текст и вступить в диалог с диктором, покрывая базовую мысль текста в размере 5-6 предложений. В-третьих, мы считаем разумным предложить студентам прослушать лекцию и обсудить ключевые моменты с лектором или преподавателем, а также друг с другом. При этом дискуссия предполагает аргументацию своего мнения. Такие беседы и обсуждения можно превратить в круглые столы с четко разработанным планом и ключевыми аспектами, но указанная практика имеет место со студентами более продвинутого уровня.

Для формирования и закрепления дискурсивной компетенции в чтении, мы можем предложить студентам выполнить следующие комплексные упражнения. Во-первых, это задания на подбор соответствующего заголовка к прочитанному отрывку. Они небольшие, но информативные, это упрощает процесс определения главной мысли прочитанного, соответственно, и названия. Во-вторых, студенты должны выбрать правильное завершение мини-текстов из предложенных вариантов. В данных заданиях используется несложная лексика и простые грамматические конструкции, что делает процесс и результат их определения осуществимым. В-третьих, важно научиться правильно отвечать на вопросы после прочитанного текста, используя всю полученную информацию [4]. Это предполагает полное понимание не только общего смысла и направленности текста, но и его деталей. В-четвертых, студентам можно предложить заменить выделенные слова синонимами, которые также

предлагаются на выбор, и определить синонимы выделенных связующих элементов. Кроме того, студенты должны уметь выделять логическое построение частей текста. Они предлагаются в хаотической последовательности, и задача студентов заключается в том, чтобы восстановить логику текста.

Указанные задания и упражнения могут варьироваться и расширяться в зависимости от целевой аудитории, для которой они предназначены. Можно вводить элемент профессионального языка специальности при отработке всех видов речевой деятельности, что также будет способствовать развитию дискурсивной компетенции студентов неязыковых вузов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Евстигнеева И.А. Формирование дискурсивной компетенции студентов языковых вузов на основе современных интернет-технологий. Язык и культура. М., 2013, №1(21)

2. Лихачева О.Н. О развитии навыков говорения при обучении кубановедческому компоненту на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе. Сборник статей Международной научно-практической конференции «Наука, образование, инновации». Челябинск, Омега Сайнс, 2015 – 258 с.

3. Лихачева О.Н. Особенности обучения студентов неязыковых вузов письменной речи с использованием кубановедческого компонента на занятиях по английскому языку. Сборник материалов III Международной научно-практической конференции «Научно-технический прогресс: актуальные и перспективные направления будущего», Том II. Кемерово, 2016

4. Лихачева О.Н. Современные технологии обучения чтению студентов неязыковых вузов как средство формирования коммуникативной компетенции. Научные труды КубГТУ, Краснодар, 2016, №3

5. Лихачева О.Н., Гущина В.В. К вопросу об аудировании при использовании регионального компонента на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе. Научные труды КубГТУ, Краснодар, 2016, №10

REFERENCES

1. Yevstigneva I.A. formirovaniye diskursivnoi kompetencii studentov yazykovih vuzov na osnove sovremennih internet-tehnologii. Yazyk I kultura. M., 2013, №1(21)
- 2.Lihacheva O.N. O razvitiy navikov govoreniya pri obuchenii kubanovedcheskomu komponentu na zanyatiyah po angliiskomu yazyku v neyazykovom vuze. Sbornik statei Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii « Nauka, obrazovaniye, innovacii». Chelyabinsk, Omega Saiens, 2015 – 258 s.
3. Lihacheva O.N. Osobennosti obucheniya studentov neyazykovih vuzov pismennoi rechi s ispolzovaniyem kubanovedcheskogo komponenta na zanyatiyah po angliiskomu yazyku. Sbornik materialov III Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferencii «Nauchno-tekhnicheskii progress: aktualniye I perspektivniye napravleniya buduzhshego», Tom II. Kemerovo, 2016
- 4.Lihacheva O.N. Sovremenniye tekhnologii obucheniya chteniyu studentov neyazykovih vuzov kak sredstvo formirovaniya kommunikativnoi kompetencii. Nauchniye trudi KubGTU, Krasnodar, 2016, №3
- 5.Lihacheva O.N., Guzhshina V.V. K voprosu ob audirovaniy pri ispolzovanii regionalnogo komponenta na zanyatiyah po angliiskomu yazyku v neyazykovom vuze. Nauchniye trudi KubGTU, Krasnodar, 2016, №10

*TO THE QUESTION ABOUT DISCOURSE COMPETENCE FORMATION AND
DEVELOPMENT OF NON-LINGUISTIC STUDENTS IN ENGLISH CLASSES*

O.N. LIKHACHEVA

*Kuban State Technological University,
2, Moskovskaya st., Krasnodar, Russian Federation, 350002,
e-mail: olga-lihacheva@rambler.ru*

Discourse is a widely studied and required aspect in modern life and in mastering a foreign language as well as in formation and development of a communicative competence. Discourse or speech competence implies a component part of the communicative competence which covers the main aspect of the process of foreign language studies in a non-linguistic university. This article shows discourse specialties of reading, speaking, writing and listening and ways of their effective realization in English classes in a non-linguistic university.

Key words: discourse, discourse competence, reading, speaking, writing, listening, realization, motivation, talk, a round table talk, discussion, composition.